

PUSH MED ELBOW BRACE

INTRODUCTION
Push med products provide effective solutions for the treatment and prevention of injuries of the locomotor apparatus.
Your new elbow brace is a Push med product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push med elbow brace restricts stretching and provides pain relief. This increases physical strength. Mechanical support and good position retention constitute the basis of its performance.

Push med products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and more freedom of movement. To promote satisfied use.

Read the product information carefully before you use the Push med elbow brace. If you have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to info@push.eu.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Your Push med elbow brace features continuously adjustable extension restriction for the elbow joint. This prevents overstretching. The required degree of restriction can be set easily with one hand. Two stiffeners provide support and direction to the flexion and extension movements. So-called comfort zones of padded material have been created around vulnerable areas of the elbow. A proper anatomic fit and the material and the silicone application contribute to the brace remaining in place during movement.

The brace is made of Sympress™, a high-quality comfortable material. The use of microfibres makes the inside feel soft and keeps the skin dry. The Push med elbow brace can be washed normally.

INDICATIONS

- Complaints after hyperextension trauma
- Arthrosis
- Olecranon bursitis
- Impingement

There are no known disorders where the brace cannot or should not be worn. In the case of poor blood circulation in the limbs, a brace may cause hyperaemia. Avoid applying the brace too tightly in the beginning.

Pain is always a sign of warning. If the pain persists or the complaint deteriorates, it is advisable to consult your doctor or therapist.

DETERMINING SIZE / FITTING

The elbow brace is available in 5 sizes. Straighten the elbow. Measure the circumference of the elbow, as shown in the illustration on the packaging. The table on the packaging shows the correct brace size for your elbow.

- Release all hook and loop fasteners. Hold the inside of your hand towards you while your elbow is bent slightly. Use the stiffer ends to slip the brace on your arm. Alternate between the left and right stiffer ends, to ensure that the brace fits symmetrically on the arm. The brace is properly located when you feel the protruding part of the elbow in the opening. Lift your arm to expose the zip and close the zip.
- Use the non-elastic straps to set the required stretching restriction. The stretching movement of the elbow is restricted more as the hook and loop fastener is attached further towards the hand.
- Close the non-elastic strap at the back of the upper arm.

WASHING INSTRUCTIONS



To promote hygiene and to maximise the lifespan of the brace, it is important to wash the brace regularly, observing the washing instructions.

If you intend not to use the brace for some time, it is recommended that you wash and dry the brace before storage.

Before washing, close the hook and loop material to protect the brace and other laundry.

The brace can be washed at temperatures up to 30 °C, on a delicate fabrics cycle or by hand. Do not use any bleaching agents. A gentle spin-dry cycle can be used; after this, hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

IMPORTANT

- Proper use of the Push brace may require diagnosis by a doctor or therapist.
- Push braces were designed to be worn on an undamaged skin. Damaged skin must first be covered with suitable material.
- Optimal functioning can only be achieved by selecting the right size. Fit the brace before purchasing, to check its size. Your reseller’s professional staff will explain the best way to fit your Push brace. We recommend that you keep this product information in a safe place, to be able to consult it for fitting instructions whenever needed.
- Consult a brace specialist if the product requires individual adaptation.
- Check your Push brace each time before using for signs of wear or ageing of parts or seams. Optimal performance of your Push brace can only be guaranteed if the product is fully intact.
- Within the framework of EU regulation 2017/745 on medical devices, the user must report any serious incident involving the product to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user is established.

Push® is a registered trademark of Nea International bv

For details of the distributor for your country, we refer to

www.push.eu/distributors

دعامة المرفق من PUSH MED

مقدمة

توفر منتجات Push med حلول فعالة من أجل العلاج والوقاية لإصابات المفاصل الحركية.

تتميز دعامة المرفق الجيدة وهي إحدى منتجات Push med بمسوى عالٍ من الفاعلية، والراحة والمواد. تُحدِ دعامة المرفق من Push med تمدد العضلات وتساعد على تسكين الألم. وهذا بدوره يعزز قوة البنية لديك. يشكّل الدعم الميكانيكي والضغط القابل للتعديل والاحتفاظ بالموقع الجيد أساساً لأدائها.

تتميز منتجات Push med بالإنتاجية وقد صنّعت خصيصاً من أجلك بعناية فائقة. مما يضمن لك أقصى قدر من الأمان ومزيد من حرية الحركة. تتميز دعامة المرفق من Push med بجودة عالية.

اقرأ ورقة معلومات المنتج بعناية قبل استخدام دعامة المرفق من Push med. يُرجى استشارة البائع؛ إذا اردتَك أي أسئلة، أو إرسال بريد إلكتروني إلى info@push.eu.

مميزات المنتج

تتمتع دعامة المرفق Push med بمميزات تجعلها تُقيّد مد مفصل المرفق باستمرار وبطريقة قابلة للتعديل. وهذا بدوره يمنع الإجهال. يمكن ضبط درجة التقيّد بسهولة. The required degree of restriction can be set easily with one hand. Two stiffeners provide support and direction to the flexion and extension movements. So-called comfort zones of padded material have been created around vulnerable areas of the elbow. A proper anatomic fit and the material and the silicone application contribute to the brace remaining in place during movement.

صنّعت هذه الدعامة من مادة Sympress™، وهي مادة مرحةة وعالية الجودة. تستخدم ألياف دقيقة، مما تمنحك الشعور بالنعومة في الداخل، وتحافظ على جفاف الجلد. يمكن غسل دعامة المرفق Push med بشكل عادي.

دواعي الاستعمال: تستخدم في الحالات الآتية

- التكديرات الناتجة من رضخ فرط المد للمرفق
- داء الفصال
- التهاب الجراب الزحّي (التهاب الجراب اللدنيّ المزمن)
- ارتطام أو اصطدام المرفق

لا توجد اعتلالات معروفة قد تتعارض مع ارتدائك للدعامة. قد تسبب الدعامة فرط الدم في حالة ضعف الدورة الدموية في الأطراف. تجب إيقاف الدعامة بإحكام شديد في البداية.

يعد ألم عادة إشارة على التحذير. يُنصح استشارة الطبيب أو المعالج؛ إذا استمر الألم أو تدهورت الشكوى.

تحديد المقاس/لامعامة القياس

توافق دعامة المرفق في خمسة مقاسات. يُرجى فرد المرفق. قم بحيط المرفق كما هو مبين في حالة ضعف الدورة الدموية في الأطراف. تجب إيقاف الدعامة بإحكام شديد في البداية.

- حرر كل المخطئيف والعروات بإداة الربط. اسك يدك من الداخل بجهتك بينما يحنى مرفقك قليلاً. استخدم طرف أداة التقيّد لكي تتراقق الدعامة على ذراعك. تلاب بن طرفي التقوية اليسرى واليمنى، لضمان ملاممة الدعامة للذراع بشكل مثمّال.
- توضع الدعامة بشكل صحيح عندما تنحما بجزء العيارز من المرفق في القحة. ارفع ذراعك لتكتف وعلق الحجاب.
- استخدم الأشرطة الغير ممتطية لضبط حدود التتمد. تجوّد قوة تمدد المرفق بشكل أكبر، حيث تثبيت الخطاف وعررة أداة الربط إلى مسافة أبعد نحو اليد.
- أغلّق الشريط الغير ممتطلي خلف الذراع العلوي.

تعليمات الغسل



لزيادة النظافة الشخصية ولإطالة مدة خدمة الدعامة، من المهم غسل الدعامة بانتظام واتباع تعليمات غسلها.

إذا كنت تنوي عدم استخدام الدعامة لبعض الوقت، فوصيك بغسل الدعامة وتحفيظها قبل تخزينها.

قبل الغسل أغلق الخطاف والعروة بإداة الربط وذلك لحماية الدعامة والملابس الأخرى.

يمكن غسل الدعامة عند درجات حرارة تصل إلى 30 درجة مئوية في دورة أقمشة رقيقة أو باليد. تجب استخدام أي عوامل مبيضة للملابس.

يمكن اغتسل دورة لطيفة سريعة الدوران وجافة، ثم علق الدعامة حتّى تجف في الهواء الطلق (بعين القرب من مصدر سخا ن أو مجفف الملابس).

معلومات هامة

- قد يتطلب الاستخدام الصحيح لدعامة Push تخصيصاً من قبل الطبيب أو المعالج.
- صممت دعامة Push لإرتدائها على البشرة السليمة غير المصابة. ويغني تغلطة البشرة المصابة بمادة ممانسة قبل ارتدائها.
- يمكن تحقيق الأداء الأمثل للدعامة فقط باختيار المقاس الصحيح. ارتد الدعامة قبل شرائها لتتأكد من المقاس المناسب. ويتبرح لك الموظف المختص لدى البائع أفضل طريقة لاستخدام وتركيب دعامة Push. توصيك بالاحتفاظ بمعلومات هذا المنتج في مكان آمن؛ حتى تتمكن من الاطلاع عليها لمعرفة إرشادات التثبيت عند الحاجة.
- استشر مختصاً إذا تطلبت الدعامة مواءمة فردية.
- تحقق من دعامة Push كل مرة قبل الاستخدام؛ ختية حدوث علامات تآكل أو تقدم للأجزاء والحامات. لا يمكن ضمان الأداء الأمثل للدعامة إلا في حالة سلامة المنتج تماماً.
- ضمن إطار لاتحة الاتحاد الأوروبي 745/2017 بشأن الأجهزة الطبية؛ يتعين على المستخدم الإبلاغ عن أي حوادث خطيرة تتعلق بالمنتج إلى الشركة المصنعة، وكذلك إلى السلطات المعنية في الدولة العضو في الاتحاد والمعقم فيها المنتخد.

إن Push® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Nea International bv

للمحصول على معلومات تفصيلية الموزع في بلدك؛ يُرجى الرجوع إلى www.push.eu/distributors

ОГРАНИЧЕНИЯ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ


Новые ортезы Push med представляют собой медицинскую продукцию, которая характеризуется высоким уровнем эффективности, комфорта и качества. Фиксация сильной степени и регулируемая компрессия эффективно стабилизируют сустав и снижают болевые ощущения. Продукция Push med является инновационной и произведена для Вас с особой тщательностью для максимальной безопасности и комфорта при использовании. Перед использованием ортеза внимательно прочитайте инструкцию. Если у Вас имеются какие-либо вопросы, пожалуйста, обратитесь за консультацией к дистрибьютору или отправьте электронное письмо по адресу sales@nikamed.ru

ОРТЕЗ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ PUSH MED ELBOW BRACE

АТИКУЛ: 2.70.2

НАЗНАЧЕНИЕ/ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- Повреждения связок локтевого сустава.
- Артрозы и артриты локтевого сустава, в т.ч. ревматоидные.
- Период реабилитации после переломов костей в области локтевого сустава.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены. 

ПРАВИЛА НАДЕВАНИЯ

Перед надеванием ортеза необходимо расстегнуть застежку «молнию» и липучку «Велкро».


- Наденьте ортез на локтевой сустав. Для этого попеременно натягивайте правой и левой концы боковых локтевых накладок, чтобы ортез надевался на руку симметрично. Ортез надет правильно, если Вы ощущаете выпячивание локтя в отверстия ортеза.
- Поднимите руку, чтобы добраться до застежки-«молнии» и закрыть ее.
- Закрепите незастегнутую повязку на задней поверхности плеча.
- С помощью незастегнутых лент задайте необходимый предел натяжения. Разгибание локтя регулируется дополнительной фиксацией на руке ленты с застежкой-липучкой «Велкро».

РЕЖИМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- При использовании ортеза Push med Elbow Brace на локтевой сустав может потребоваться консультация лечащего врача.
- Изделия Push предназначены для того, чтобы их использовали на неповрежденной коже. Если кожа повреждена, то она должна быть защищена подходящим материалом перед надеванием изделия.
- Оптимальное функционирование может быть достигнуто только посредством выбора правильного размера. Примерьте изделие перед покупкой, чтобы проверить его размер. Специалисты компании-дистрибьютора объяснят Вам правила надевания ортеза Push med Elbow Brace. Сохраните вкладыш с информацией о продукции, чтобы всегда иметь возможность прочесть инструкции по правильному использованию ортеза.

- Проконсультируйтесь у специалиста, если ортез Push med Elbow Brace требует индивидуальной подгонки.
- Функциональность снижается при износе отдельных элементов ортеза Push med Elbow Brace или при расхождении швов. Не забывайте проверять ортез Push med Elbow Brace на наличие признаков повреждения перед каждым использованием.

В рамках постановления ЕС 2017/745 о медицинских изделиях пользователь должен сообщать о любом серьезном инциденте, связанном с изделием, производителю и компетентному государственному органу, в котором зарегистрирован пользователь.

Артикул	2.70.2
Производитель	NEA International BV (NEA Интернешнл Бив) www.push.eu
Импортер	ООО «НИКАМЕД», Россия 127015, Москва, Бульварный проезд, д. 14, стр. 2
Претензии направлять	Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД», тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: nik@nikamed.ru
Товар является медицинским изделием	Отпускается без рецепта
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2009/04856 от 14.10.2016 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен	
	Декларация о соответствии № РОСС RU Д-ML №38.В.00132/19 от 02.04.2019 г. № 01.04.2022 г. выдана ООО «Сервис Плюс»
<p>Push® является зарегистрированной торговой маркой компании «Неа Интернешнл Бив» (Nea International bv)</p>	

Для получения подробной информации о дистрибьюторах в вашей стране перейдите по ссылке www.push.eu/distributors

PUSH MED 팔꿈치보호대

소개

Push med 제품은 운동구부기 부상을 치료하고 예방하는 효과적인 솔루션입니다.

효과가 높으며, 편안한 착용법, 고품질이 특징인 Push med 제품은 새로운 팔꿈치보호대입니다. Push med 팔꿈치보호대는 피하는 정도를 제한하여 통증을 완화시킵니다. 또한, 재력을 증가시킵니다. 물리적인 지지력과 조정 가능한 압력, 좋은 자세 유지를 통해 성능을 제공합니다.

혁신적인 Push med 제품은 최상의 기능을 발휘합니다. 최대한 보호받으려 더 자유롭게 움직일 수 있습니다. 또한, 만족스러운 사용을 보장합니다.

Push med 팔꿈치보호대를 사용하기 전에 제품 정보를 주의해서 읽어 보세요. 궁금한 점이 있으시면 판매점에 문의하시거나, info@push.eu로 이메일을 보내주세요.

제품 특성

Push med 팔꿈치보호대는 팔꿈치 관절의 늘어짐을 제한하는 정도로 지속적으로 조정할 수 있습니다. 따라서 과도한 피침을 방지합니다. 한 손으로 필요한 재압 정도를 쉽게 조정할 수 있습니다. 두 개의 보강재가 골선 동작과 피침 동작을 지지하고 방향을 유지합니다. 패딩 소재의 컴포트 zones는 팔꿈치의 취약한 부위를 위해 만들어졌습니다. 인체공학적 구조와 실리콘 소재를 적용하여 동작 중 보호대가 위치치를 유지합니다. 보호대는 편안한 고품질 소재 Sympress™으로 제조되었습니다. 극세사를 사용하여 내부가 부드럽고 피부를 건조하게 유지합니다. Push med 팔꿈치보호대는 일반 세탁이 가능합니다.

적용중

- 과신장 외상 후 통증
- 관절증
- 주두정맥염
- 충격

보호대를 착용할 수 없는 것으로 알려진 장애가 없습니다. 사지에 또는 혈액 순환이 좋지 않을 경우, 보호대는 충격을 유발할 수 있습니다. 보호대를 처음 적용 시 너무 꼭 끼지 않도록 하십시오.


통증이 있다면 주의하여야 합니다. 통증이 지속되거나 악화되면, 주치의나 물리치료사에게 문의하십시오.

사이즈 선택 / 피팅

팔꿈치보호대는 5가지 사이즈가 있습니다. 팔꿈치를 펴니다. 포장의 그림과 같이 팔꿈치 둘레를 잽니다. 팔꿈치의 포에 따라 정확한 손목보호대 사이즈를 선택합니다.

- 모든 후크와 루프 패스너를 느슨하게 합니다. 팔꿈치가 약간 구부러지도록 손목압을 자신으로 향합니다. 밴드당 나리ائه는 도움을 vystuzhennykh dieľov. Striedajte pri tom ľavý a pravý, aby sa bola bandáž umiestnená na ramede symetricky. Ortéza je umiestnená správne, akonáhle zapadne vyčnievajúca časť lakťa do otvoru v ortéze. Po zdvihnutí končatiny uvidíte zips. Uistite sa, že sa zips nedotyka kože. Zapnite ho.
- S pomocou neelastických pásov nastavte požadovaný stupeň obmedzenia extenzie. Stupeň natiahnutia svalú je obmedzený tým viac, čím je suchý zips zapnutý bližšie k ruke.
- Neelastický pás zapnite na zadnej strane ramena.

세탁 지침



위생을 개선하고 보호대의 수명을 최대화하기 위해 세탁 지침에 따라 보호대를 정기적으로 세탁해야 합니다.

한 동안 보호대를 사용하지 않으면 보관하기 전에 보호대를 세척하고 건조하는 것이 좋습니다.

제척하기 전에 후크와 루프 패스너를 잠구 보호대와 세탁물을 보호하세요.

최대 30°C의 온도에서 섬세한 세탁 모드 또는 손으로 보호대를 세탁할 수 있습니다. 표백제를 사용하지 마십시오.

부드럽게 회전하는 탈수기를 사용할 수 있습니다. 탈수 후 보호대를 빨래줄에 걸어서 옥외에서 건조하십시오(드라이기 또는 드럼 건조기를 사용하지 마십시오).

중요 사항

- Push 보호대를 적절하게 사용하기 위해 의사 또는 물리치료사의 진단이 필요할 수 있습니다.
- Push 보호대는 부상을 입지 않을 피부에 착용하도록 고안되었습니다. 부상을 입은 피부는 먼저 적절한 소재로 덮어야 합니다.
- 정확한 크기를 선택할 때 최적인 기능을 발휘할 수 있습니다. 구입하기 전에 보호대를 착용하여 적당한 크기가지 확인하십시오. 판매업체의 전문 직원이 Push 보호대를 착용하는 최상의 방법을 설명해 드릴 것입니다. 팔꿈치 및 매 피침 지침을 보구 위해 제품 설명서를 안전한 장소에 보관하십시오.
- 제품의 개별 조정이 필요하면 보호대 전문가에게 문의하십시오.
- Push 보호대를 사용하기 전에 마모되거나 낡은 부품이나 연결부위가 있는지 확인하십시오. Push 보호대가 온전한 상태일 때에만 최적인 성능이 보장됩니다.
- 의료 장치에 대한 EU 규정 2017/745에 따라, 사용자는 제품과 관련된 중대한 사고를 제조업체 및 사용자가 거주하는 회원국의 관할 당국에 보고해야 합니다.

Push®는 Nea International bv의 등록 상표입니다.

지역별 판매점에 대한 상세 정보는 www.push.eu/distributors를 참조하십시오.

PUSH MED ORTÉZA LAKŤA

ÚVOD

Výrobky Push med predstavujú účinné riešenie pri liečbe a prevencii úrazov pohybového ústrojenstva. Vaša nová ortéza lakťa je výrobkom línie Push med, ktorej charakteristikou je vysoká efektivnosť, pohodlnosť a kvalita. Push med ortéza lakťa obmedzuje alebo napätie a zaisťuje účinnú podporu a dobrej fixácii polohy.

Výrobky Push med sú charakterizované svojou pokrokovosťou a ich výroba je venovaná najväčšiu starostlivosť. Tieto atribúty zaisťujú ich maximálnu bezpečnosť a väčšiu vonnosť použitia. Cieľom je zabezpečiť čo najväčšie uspokojenie za ich nosenia.

Pred použitím Push med ortézy lakťa si dobre preštudujte tieto informácie o výrobku.

Pokiaľ máte akékoľvek otázky, obráťte sa prosím na svojho predajcu. Pripadne nám svoju dotaz pošlite e-mailom na adresu info@push.eu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Vaša Push med ortéza lakťa zabezpečuje plynulé nastaviteľné obmedzenie extenzie laktového klbu. Bráni tak jeho nadmernému napätiu. Požadovaný stupeň obmedzenia extenzie je možné nastaviť jednoducho a pomocou jednej rúky. Podpora a smer flexných a extenzných pohybov je určovaný pomocou dvoch vystužených dieľov. Okolo zraniteľných oblastí lakťa bol vytvorené tzv. komfortné zóny z vysokej kvality materiálu. Vďaka anatomicému tvarovaniu, materiálu a použitiu silikónu zostáva bandáž na svojom mieste aj počas pohybu. Ortéza je vyrobená z vysoko kvalitného a pohodlného materiálu Sympress™. Vďaka použitiu mikrovláknan je materiál zvnútra mäkký na dotyk a udržiava pokožku suchú. Push med ortéza lakťa sa dá bez problémov prať.

INDIKÁCIE

- Ťažkosť po poranení v dôsledku hyperextenzie
- Artróza
- Burzitída
- Impingement syndróm (vrodený, pri preťažení, po úraze)

Nie je známa žiadna porucha, pri ktorej by sa ortéza nedala alebo nemesla nosiť. Pri zlom prekrvovaní pacientovi môže ortéza sprostredovať hyperémiu (prekrvenie). Za začiatku dávajte pozor, aby ste ortézu príliš neuhávali.

Bolesť je vždy varovným znamením. Pokiaľ bolesť pretrváva alebo sa ťažkosť zhoršujú, je vhodné poradiť sa s lekárom alebo terapeutom.

VÝBER SPRÁVNEJ VEĽKOSTI / NASADENIE

Ortéza lakťa sa vyrába v 5 veľkostiach. Natiahnite lakť. Podľa obrázku na obale si odmerajte obvod lakťa. Správnu veľkosť ortézy podľa obvodu lakťa určite podľa tabuľky na obale.

- Uvoľnite všetky pásy so suchým zipsom. Mierne ohnite lakť a držte ruku diaľkou smerom ku sebe. Bandáž naliahňte pomocou vystužených dieľov. Striedajte pri tom ľavý a pravý, aby sa bola bandáž umiestnená na ramene symetricky. Ortéza je umiestnená správne, akonáhle zapadne vyčnievajúca časť lakťa do otvoru v ortéze. Po zdvihnutí končatiny uvidíte zips. Uistite sa, že sa zips nedotyka kože. Zapnite ho.
- S pomocou neelastických pásov nastavte požadovaný stupeň obmedzenia extenzie. Stupeň natiahnutia svalú je obmedzený tým viac, čím je suchý zips zapnutý bližšie k ruke.
- Neelastický pás zapnite na zadnej strane ramena.

PRANIE



V záujme hygieny a maximálneho predĺženia životnosti bandáže je dôležité bandáž pravidelne prať, pričom postupujte v súlade s pokynmi na pranie. Ak zamýšľate nejaký čas bandáž nepoužívať, odporúčame, aby ste ju pred odložením vypratí a vysušili. Ortéza je umiestnená správne, akonáhle zapadne vyčnievajúca časť lakťa do otvoru v ortéze. Po zdvihnutí končatiny uvidíte zips. Uistite sa, že sa zips nedotyka kože. Zapnite ho.

Možno použiť ručné odšťavňovače. Potom nechajte ortézu voľne uschnúť na vzduchu (nie v blízkosti tepelného zdroja; nesúste pomocou sušičky).

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- Pre správne použitie ortézy Push je vhodné stanovenie diagnózy lekárom alebo terapeutom.
- Bandáže Push boli navrhnuté na nosenie na nepoškodenú pokožku. Poškodenú pokožku najprv prekryte vhodným materiálom.
- Optimálne fungovanie môže dosiahnuť len pri výbere správnej veľkosti. Pred kúpou si bandáž nasaďte a skontrolujte jej veľkosť. Odborní pracovníci vám predajú najlepší spôsob, ako si bandáž Push nasadiť. Odporúčame vám, aby ste uchovali tieto informácie o výrobku na bezpečnom mieste. Môžete si tak kedykoľvek pozrieť pokyny na nasadzovanie bandáže.
- Pokiaľ výrobok vyžaduje individuálnu úpravu, poradte sa s odborníkom na ortézy.
- Ortézu Push si pred každým nasadením najskôr skontrolujte, aby ste včas postrehli prípadné známky opotrebenia alebo starnutia súčastí alebo švov. Optimálnu funkciu ortézy Push možno zaručiť len vtedy, ak je výrobok neporušený.
- V zmysle nariadenia EÚ 2017/745 o zdravotníckych pomôckach musí používať výrobcov a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používať bydlisko, nahlásiť všetky závažné nehody súvisiace s týmto výrobkom.

Push® je registrovaná známka spoločnosti Nea International bv

Podrobnosti o distribútoroch vo vašej krajine zistíte na stránkách www.push.eu/distributors

ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΓΚΩΝΑ PUSH MED

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Τα προϊόντα Push med παρέχουν αποτελεσματικές λύσεις για τη θεραπεία και την πρόληψη τραυματισμών στο κινητικό σύστημα. Ο νέος σας νάρθηκας άγκωνα είναι ένας προϊόν Push med και προσφέρει αποτελεσματικότητα, άνεση και άριστη ποιότητα. Ο νάρθηκας άγκωνα Push med περιορίζει το εύρος και προσφέρει ανάσχυση από τον πόνο. Αυτό αυξάνει τη μυϊκή δύναμη. Η μηχανική υποστήριξη, η ρυθμιζόμενη πίεση και η διατήρηση καλής θέσης αποτελεί τη βάση της απόδοσης του προϊόντος. Τα προϊόντα Push med είναι καινοτόμα και κατασκευάζονται για εσάς με εξαιρετική φρονιδή. Αυτό εξασφαλίζει μέγιστη ασφάλεια και μεγαλύτερη ευελιξία κινήσεως. Για την προώθηση της καινοτομής από τη χρήση του προϊόντος.

Διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες προϊόντος πριν από τη χρήση του νάρθηκα άγκωνα Push med. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε τον ματαπωλητή σας ή στείλετε e-mail στη διεύθυνση info@push.eu.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο νάρθηκας άγκωνα Push med προσφέρει συνεχώς ρυθμιζόμενο περιορισμό επέκτασης για την άρθρωση του άγκωνα. Αυτό αποτρέπει την υπερέκταση. Ο αποτομικός βαθμός περιορισμού μπορεί να ρυθμιστεί εύκολα με το ένα χέρι. Οι δύο ενισχυτές παρέχουν στήριξη και κατεύθυνση για τη κίνηση κάμψης και επέκτασης. Οι εντομοζώνες παρέχουν άνεση από ιώλο με ενίσχυση έχουν δημιουργηθεί για τις ευαίσθητες περιοχές του άγκωνα. Η ορθή ανατομική εφαρμογή, το ιώλο και η εφαρμογή σιλικόνης διατηρούν τον νάρθηκα στη θέση του κατά την εκτέλεση κινήσεως. Ο νάρθηκας είναι κατασκευασμένος από Sympress™, ένα υψηλής ποιότητας ιώλο που προσφέρει άνεση. Η χρήση μικρών κομματιών το εσωτερικό μαλακό και διατηρεί το δέρμα στεγνό. Ο νάρθηκας άγκωνα Push med μπορεί να πλυθεί κανονικά.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Ενοχλήσεις μετά από τραύμα λόγω υπερέκτασης
- Αρθρίτιδα
- Κύστη ωλεκράνους
- Προστριβή

Δεν υπάρχουν γνωστές διαταραχές εξάρτησ των οποίων δεν μπορεί ή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται νάρθηκας. Σε περίπτωση κακής κυκλοφορίας του αίματος στα άκρα, η χρήση νάρθηκα μπορεί να προκαλέσει υπεραμία. Αποφύγετε να δέσετε τον νάρθηκα υπερβολικά σφικτά στον αρχή.

Ο πόνος είναι πάντα ένδειξη προειδοποίησης. Εάν ο πόνος παραμένει ή η ενόχληση επιδεινωθεί, συνιστάται να συμβουλευθείτε τον ιατρό ή τον θεραπευτή σας.

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

Ο νάρθηκας άγκωνα διατίθεται σε 5 μεγέθη. Ισιώστε τον άγκωνα. Μετρήστε την περίμετρο του άγκωνα, όπως φαίνεται στην εικόνα της συσκευασίας. Ο πίνακας της συσκευασίας δείχνει το σωστό μέγεθος νάρθηκα για τον άγκωνα σας.

- Λίστε όλο τα διαστήματα από άγκωτα και θήλης. Κρατήστε το εσωτερικό του χεριού σας προς το μέρος σας ενώ ο άγκωνας σας αναήγει ελαφρώς. Χρησιμοποιήστε τις άκρες της ενίσχυσης για να τοποθετήσετε τον νάρθηκα στον βραχίονά σας. Πραγματοποίησης αναλλαγής μεταξύ της αριστερής και της δεξιάς άκρας της ενίσχυσης, για να βεβαιωθείτε ότι ο νάρθηκας εφαρμοζέται συμμετρικά στον βραχίονα.
- Ο νάρθηκας έχει τοποθετηθεί σωστά εάν αισθανθείτε το προέχον τρίμμα του άγκωνα στο άνοιγμα. Ανασηκώστε τον βραχίονα και κλείστε το φερμουάρ.
- Χρησιμοποιήστε τους μη ελαστικούς ιμάντες για να ρυθμίσετε τον αποτομικό περιορισμό του άγκωνα. Η κίνηση του άγκωνα περιορίζεται περισσότερο καθώς το δέσιμο από άγκωτα και θήλης πλησιάζει προς το χέρι.
- Κλείστε τον μη ελαστικό ιμάντα στο πίσω μέρος του άνω βραχίονα.

<

ОРТЕЗ НА ЛІКТЬОВИЙ СУГЛОБ

НАПІВЖОРСТКИЙ
PUSH MED ELBOW BRACE

АРТИКУЛ 2.70.2

ВСТУП

Ортези серії Med® торговельної марки Push – оптимальне рішення для лікування та попередження травм опорно-рухового апарата.

Ваш новий ортез Push Med характеризується високим рівнем ефективності, комфорту та якості. Ортез на ліктьовий суглоб Push med elbow brace обмежу розтягнення та забезпечу полегшення больових відчуттів. Це збільшує фізичну силу. Механічна підтримка та збереження належного положення є основою його характеристик.

Продукція Push Med є інноваційною та вироблена для Вас із особливому ретельністю для максимальної безпеки та більшої свободи руку. Сприяють отриманню задоволення від користування.

Перед застосуванням ортеза уважно ознайомтеся з інструкцією.

Якщо Ви маєте будь-як питання, будь ласка, зверніться за консультацією до дистрибу’тора або надішіть електронний лист на адресу alkom@alkom.ua чи info@push.eu.

ВЛАСТИВОСТІ ВИРОБУ

Ваш ортез на ліктьовий суглоб Push med elbow brace характеризується здатністю постійно обмежувати розтягнення ліктьового суглоба у регульованих межах. Це попереджає перерозтягнення. Необхідний ступінь обмеження можна легко встановити однією рукою. Два ребра жорсткості забезпечують підтримку та напруж рухів згинання та розгинання. Наклою упругивих ділянок ліктя створені так звани зони комфорту з м'якого матеріалу. Правильна анатомічна конструкція, а також матеріал і застосування силікону сприяють фіксації ортезу під час руку.

Ортез виконаний з високоякісного зручного матеріалу Sympress™. Використання мікрофібри дозволяє відчути м’якість усередині ортезу і зберегти шкіру сухою. Ортез на ліктьовий суглоб Push med elbow brace легко надається та розрахований на регулярний гігієнічний догляд (прання).

ПОКАЗАННЯ ДО ЗАСТОСУВАННЯ

- Скарди після перенесеної травми, пов’язаної з перерозганням;
- артроз;
- бурсит ліктьового відростку;
- пошкодження при ударі.

Інформація про такі порушення, коли ортез не можна або не варто носити, відсутня. У разі порушень циркуляції крові у кінцівках бандаж може викликати гіперемію. Уникайте надмірно тугого накладання ортеза на початку використання.

Біль завжди є попереджувальним знаком. Якщо біль не зникає або скарди посилюються, зверніться за консультацією до Вашого лікаря або терапевта.
ВИЗНАЧЕННЯ РОЗМІРУ ТА ПРАВИЛА НАДЯГАННЯ

Ортез на ліктьовий суглоб Push med elbow brace випускається в 5 розмірах. Виріняйте ліктьовий суглоб. Виміряйте окружність ліктьового суглоба, як показано на малюнку на упакуві. У таблиці на упаковці вказано правильний розмір для ліктьового суглоба.

- Розстебніть усі кріплення застібки-ліпучки «Велкро». Поверніть тыльную сторону своєї руки до себе, трохи згинаючи її у ліктьовому суглобі. Використовуйте кінчики ребер жорсткості, щоб переміщати ортез на руку. Чергуйте кінчики лівої та правої ребер жорсткості, щоб забезпечити симетричне розташування ортеза на руці. Ортез правильно розташований, коли ви відчуваєте відповідну частину ліктьового суглоба в отворі. Підніміть руку, щоб відкрити блискавку і закрити застібку.
- Використовуйте нееластичні стрічки для встановлення необхідного обмеження на розтягнення. Розтягнення у ліктьовому суглобі обмежується більше, оскільки застібка-ліпучка додатково кріпиться до руки.
- Застебніть нееластичну стрічку з тыльної частини передпліччя.

Push® є зареєстрованою торговельною маркою компанії «Неа Інтернешнл біві» (Nea International bv)

За додатковою інформацією про дистрибу’тора у Вашій країні звертайтеся за посиланням: www.push.eu/distributors

PUSH MED 肘部支撑护具

简介

Push med 产品为治疗和预防运动器损伤提供了有效的解决方案。

Push med 肘部支撑护具是一款全新的产品，具有高效、舒适和高品质的特点。Push med 肘部支撑护具可限制拉伸并缓解疼痛。可以增加身体强度。机械支撑、可调节压力和良好的位置保持能力构成了其性能的基础。

Push med 产品具有创新性，专为您精心打造。它能够最大程度地确保安全性和行动自由度，提升使用满意度。

在使用 Push med 肘部支撑护具之前，请仔细阅读产品信息。

如果您有任何疑问,请咨询您的经销商或者发送邮件至 info@push.eu。

产品特点

Push med 肘部支撑护具可持续调节肘关节的伸展限制，以避免过度拉伸。穿戴者可单手轻松设定所需的限制程度。共两个加强件为屈伸运动提供支撑和方向。该产品在肘部的脆弱区域周围形成了所谓的衬垫材料舒适区。适当的解剖学应用以及材料和硅树脂的应用有助于支撑护具在运动期间保持在适当位置。

该支撑护具由 Sympress™（一种高品质的舒适材料）制成。微纤维的使用使其内部触感柔和并能使皮肤保持干燥。Push med 肘部支撑护具可正常清洗。

适应症

- 过度伸展性创伤后的不适
- 关节炎
- 鹰嘴滑囊炎
- 撞击

未发现不适合使用支撑护具的病症。在四肢血液循环不良的情况下，支撑护具可能导致充血。避免让支撑护具在一开始贴附过紧。疼痛始终是警告信号。如果疼痛持续或症状恶化，建议您咨询您的医生或治疗师。

确定尺寸 / 贴合度

肘关节支撑护具共有 5 个尺寸选项。伸直肘部，测量肘部的周长，如包装上的插图所示。包装上的表格显示了适合您肘部支撑护具的正确尺寸。

- 松开所有魔术贴。在肘部略微弯曲的同时，将手的内侧朝外穿戴者自己。使用加强件末端将支撑护具滑到手臂上。交替调整左右加强件端部，以确保支撑护具对称地贴在手臂上。当您感觉肘部的突出部分在两个加强件中间的开口时，说明支撑护具处于了正确的位置。抬起手臂露出拉链并将其拉上。
- 使用非弹性系带设置所需的拉伸限制。当魔术贴进一步朝向手靠近时，肘部的伸展运动受到更多限制。
- 紧固上臂背面的非弹性系带。

清洗说明

为了确保护具的洁净，以及最大化延长护具的使用寿命，按照以下清洗说明定期清洗护具非常重要。

如您打算将支撑护具闲置一段时间，建议在存放支撑护具之前清洗并干燥。

清洗之前，请闭合魔术贴以保护支撑护具和其他衣物。可以在最高 30°C 的条件下，按照洗涤剂精细织物的程序机器清洗或手工清洗支撑护具。请勿使用任何漂白剂。

可以使用溫柔旋轉的洗滌干燥程序：在此之​​後，將支撑护具悬挂在室外晾干（避免靠近热源或放置于滚筒式烘干机中）。

重要说明

- 正确使用 Push 支撑护具可能需要医生或治疗师的诊断意见。
- Push 支撑护具设计用于穿戴在未受损的皮肤上。如需在受损的皮肤上使用，必须覆盖一层合适的材料。
- 只有选择合适的大小才能实现最佳功能。购买之前，请验配支撑护具以检查其尺寸是否合适。您的经销商的专业人员将说明如何 Push 支撑护具的最佳方法。我们建议您将本产品信息保存在安全的地方，以便在需要时查阅验配说明。
- 如果产品需要适应个体需要，请咨询支撑护具专家。
- 每次使用前检查您的 Push 支撑护具是否有磨损迹象或零件或接缝老化。只有在产品完好无损的情况下，才能保证 Push 支撑护具的最佳性能。
- 在欧盟医疗器械法规 2017/745 的框架内，用户必须向制造商和用户所在的成员国的主管当局报告涉及产品的任何严重事故。

Push® 是 Nea International bv 的注册商标

Push® est une marque déposée de Nea International bv

BANDAGE DE COUDE PUSH MED

INTRODUCTION

Les produits Push med fournissent des solutions efficaces pour le traitement et la prévention des blessures de l'appareil locomoteur.

Votre nouvelle coudière est un produit Push med se caractérisant par un haut niveau d'efficacité, de confort et de qualité. La coudière Push med limite l'éirement et soulage la douleur. La résistance physique en est de ce fait augmentée. Un support mécanique et un bon maintien de la position constituent la base de son fonctionnement.

Les produits Push med sont innovateurs et fabriqués pour vous avec un grand soin. Une sécurité maximale et une plus grande liberté de mouvement sont ainsi garanties. L'objectif est en effet d'atteindre la satisfaction de l'utilisateur.

Lisez attentivement les informations du produit avant d'utiliser la coudière Push med. Si vous avez des questions, veuillez consulter votre revendeur ou envoyer un e-mail à info@push.eu.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Porter coudière Push med comporte une limitation d'extension réglable en permanence pour l'articulation du coude. Ainsi, la surtension peut être évitée. Le degré exigé de restriction peut facilement se régler d'une seule main. Les mouvements de flexion et d'extension sont assistés et dirigés par deux baignoires de renforcement. Des bandes de confort en matière rembourrée ont été prévues autour des zones vulnérables du coude. Un ajustement anatomique approprié, associé à une application de silicone, permet à la coudière de rester en place lorsque vous êtes en mouvement.

Le bandage est fait en Sympress™, une matière confortable de haute qualité. L'utilisation de microfibres rend l'intérieur doux et maintient la peau sèche. La coudière Push med se lave normalement.

INDICATIONS

- Affections après traumatisme d'hyperextension
- Arthrose
- Bursite rétro-olécranienne
- Choc

Il n'existe aucun trouble connu interdisant ou rendant impossible le port du bandage. En cas de faible circulation du sang dans les membres, un bandage peut provoquer une hyperémie. Evitez de serrer le bandage trop fort au début.

La douleur est toujours un signal d'avertissement. Si la douleur persiste ou si les symptômes augmentent, il est recommandé de consulter votre médecin ou votre thérapeute.

DETERMINATION DE LA TAILLE / AJUSTAGE

La coudière est disponible en 5 tailles. Redresser le coude. Mesurez la circonférence du coude, comme montré dans l'illustration sur l'emballage. Le tableau sur l'emballage vous indique la taille qui convient à votre coude.

- Dégagez toutes les fermetures à boucles. Glissez l'intérieur de votre main vers vous avec votre coude légèrement pliée. Utilisez les extrémités des baignoires de renforcement pour faire glisser la coudière sur votre bras. Alternez entre les extrémités gauche et droite de la baigne de renforcement pour vous assurer que la coudière est bien symétrique au bras. La coudière est correctement placée quand vous sentez que la partie saillante du coude se trouve dans l'ouverture. Soulevez votre bras pour exposer la fermeture éclair et tirez sur celle-ci.
- Utilisez des bandes non-élastiques pour régler la restriction d'extension requise. Plus la fermeture à boucles et a crochets est attachée près de la main, plus le mouvement d'éirement du coude sera limité.
- Attachez la bande non-élastique derrière le bras.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

为了确保护具的洁净，以及最大化延长护具的使用寿命，按照以下清洗说明定期清洗护具非常重要。

如您打算将支撑护具闲置一段时间，建议在存放支撑护具之前清洗并干燥。

清洗之前，请闭合魔术贴以保护支撑护具和其他衣物。可以在最高 30°C 的条件下，按照洗涤剂精细织物的程序机器清洗或手工清洗支撑护具。请勿使用任何漂白剂。

可以使用溫柔旋轉的洗滌干燥程序：在此之​​後，將支撑护具悬挂在室外晾干（避免靠近热源或放置于滚筒式烘干机中）。

ATTENTION

- L'utilisation appropriée du bandage Push peut nécessiter le diagnostic d'un docteur ou d'un thérapeute.
- Les bandages Push sont prévus pour être portés sur une peau en bonne santé. Si la peau n'est abîmée, elle doit d'abord être recouverte d'une matière adéquate.
- Pour assurer un fonctionnement optimal, choisissez la taille de bandage adéquate. Essayez donc le bandage avant de l'acheter, afin de vérifier que la taille vous convient. Le personnel spécialisé de votre revendeur vous expliquera la meilleure manière de placer votre bandage Push. Nous vous conseillons de conserver ces informations, afin de pouvoir consulter à nouveau les instructions d'ajustement du bandage à l'avenir.
- Consultez un spécialiste des bandages si le produit nécessite une adaptation individuelle.
- Vérifiez votre bandage Push avant chaque utilisation afin de détecter tout signe d'usure ou de vieillissement des pièces ou des coutures. L'efficacité de votre bandage Push ne peut être garantie que si le produit est parfaitement intact.
- Conformément au Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux, l'utilisateur doit informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi de tout incident grave relatif au produit.

Push® est une marque déposée de Nea International bv

Pour plus de détails concernant votre distributeur national, consultez l'adresse www.push.eu/distributors

ORTEZĂ PENTRU COT PUSH MED

INTRODUCERE

Produsele Push med oferă soluții eficiente pentru tratamentul și prevenirea leziunilor aparatului locomotor.

Noua dumneavoastră orteză pentru cot este un produs Push med, caracterizat printr-un nivel crescut de eficacitate, confort și calitate. Orteza pentru cot Push med limitează întinderea și contribuie la ameliorarea durerii. Aceasta crește forța fizică. Suștinerea mecanică, presiuanea regulabilă și menținerea poziției corespunzătoare reprezintă baza performanțelor sale.

Produsele Push med sunt inovatoare și produse cu multă atenție pentru dumneavoastră. Acest lucru asigură o siguranță maximă și o libertate mai mare a mișcărilor. Pentru a promova satisfacția în utilizare.

Citiți cu atenție informațiile referitoare la produs înainte de a utiliza orteza pentru cot Push med. Dacă aveți întrebări, consultați revânzătorul sau trimiteți un e-mail la info@push.eu.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Orteza pentru cot Push med prezintă o limitare continuă regulabilă a extensiei pentru articulația cotului. Astfel, la surtensionare este evitată. Gradul de limitare necesar poate fi setat cu ușurință cu o singură mână. Două rigidoizatoare sunt înfiltrate și direcție mișcărilor de flexiune și extensie. În jurul zonei vulnerabile ale cotului a fost creată așa-numitele zone de confort din material captușit. Forma anatomică adecvată, materialul și aplicația din silicon contribuie la fixarea ortezei în poziție în timpul mișcărilor. Orteza este realizată din Sympress™, un material confortabil, de calitate. Utilizarea microfibreilor face ca interiorul să fie moale și să mențină pielea uscată. Orteza pentru cot Push med poate fi spălată în mod normal.

INDICAȚII

- Dureri după traumatisme de hiperextensie
- Artroze
- Bursita olecranului
- Lovitură

Nu se cunosc afecțiuni în care orteza nu poate sau nu trebuie să fie purtată. În cazul unei circulații slabe a sângelui în membre, o orteză poate provoca hiperemie. Evitați aplicarea prea strânsă a ortezei la început.

Durerea este întotdeauna un avertisment. Dacă durerea persistă sau problema se agravează, se recomandă să vă adresați medicului sau terapeutului.

STABILIREA DIMENSIUNII / PROBAREA

Orteza pentru cot este disponibilă în 5 mărimi. Îndreptați cotul. Măsurați circumferința cotului așa cum se arată în ilustrația de pe ambalaj. Tabelul de pe ambalaj indică dimensiunea corectă a ortezei pentru cotul dumneavoastră.

- Slabiți toate sistemele de prindere cu arici. Țineți interiorul mâinii spre dvs. În timp ce cotul este îndoit ușor, puneți coudiera pe braț. Folosiți capetele rigidizatorului pentru a trece orteza după braț. Alinați capetele rigidizatorului din stânga și din dreapta, pentru a vă asigura că orteza se fixează simetric pe braț. Orteza este așezată corespunzător alături când simțiți partea proeminentă a cotului în deschizătură. Ridicați brațul pentru a expune fermuarul și închideți fermuarul.
- Folosiți chinga neelastică pentru a regla limitarea necesară a întinderii. Mișcarea de întindere a cotului este limitată cu atât mai mult cu cât dispozitivul de prindere cu arici este fixat mai departe spre mâini.
- Inchideți chinga neelastică la spatele brațului.

INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE

为了确保护具的洁净，以及最大化延长护具的使用寿命，按照以下清洗说明定期清洗护具非常重要。

若您打算将支撑护具闲置一段时间，建议在存放支撑护具之前清洗并干燥。

清洗之前，请闭合魔术贴以保护支撑护具和其他衣物。可以在最高 30°C 的条件下，按照洗涤剂精细织物的程序机器清洗或手工清洗支撑护具。请勿使用任何漂白剂。

可以使用溫柔旋轉的洗滌干燥程序：在此之​​後，將支撑护具悬挂在室外晾干（避免靠近热源或放置于滚筒式烘干机中）。

IMPORTANT

- Utilizarea corectă a ortezei Push poate necesita diagnosticarea de către un medic sau un terapeut.
- Ortezele Push sunt concepute pentru a fi purtate pe pielea fără leziuni. Suprafețele de piele cu leziuni trebuie acoperite mai întâi cu un material cosmetic pozitiv.
- Funcționarea optimă poate fi obținută doar dacă alegeți dimensiunea potrivită. Probați orteza înainte de a cumpăra, pentru a-ți verifica dimensiunea. Personalul profesional al revânzătorului vă va explica cea mai bună modalitate de a regla orteza Push. Se recomandă să păstrați informațiile referitoare la acest produs într-un loc sigur, pentru a putea consulta instrucțiunile de reglare când este necesar.
- Dacă produsul necesită o adaptare individuală, consultați un specialist.
- Vérifiez votre bandage Push avant chaque utilisation afin de détecter tout signe d'usure ou de vieillissement des pièces ou des coutures. L'efficacité de votre bandage Push ne peut être garantie que si le produit est parfaitement intact.
- Conformément au Règlement (UE) 2017/745 privind dispozitivele medicale, utilizatorul trebuie să raporteze producătorului și autoritățile competente din statul membru unde are reședința orice incident grav în legătură cu produsul respectiv.

Push® este marcă comercială înregistrată a Nea International bv

Pentru detalii referitoare la distribuitorul comercial din țara dumneavoastră, consultați www.push.eu/distributors

„PUSH MED“ ALKŪNĒS [TVARAS

ĪVADAS

„Push med“ gaminiai yra puikus lokomotorinės sistemos sužalojimų gydymo ir profilaktikos sprendimas.

Naujasis jūsų alkūnės įvaras yra „Push med“ gaminyss, pasižymintis dideliu veiksmingumu, patogumu ir kokybe. „Push med“ alkūnės įvaras neleidžia alkūnei įsitempti ir padeda mažinti skausmą. Šie gaminiai padidina fizinę jėgą. Jie efektyvūs todėl, kad suteikia mechaninę atramą, leidžia reguliuoti spaudimą ir puikiai išlaiko kulką.

„Push med“ gaminiai yra novatoriški ir pagaminti tiri kruopščiai. Jie užtikrina didžiausią apsaugą ir judesį laisvę. Jūs naudoti yra malonu.

Prieš naudodami „Push med“ elkoja balstą, atidžiai perskaitykite informaciją apie gaminį. Jei kiltų klausimų, pasitarkite su vietiniu trimteju arba atsisiųskite laišką adresu info@push.eu.

GAMINIO SAVYBĖS

„Push med“ alkūnės įvaras turi reguliuojama paiginimo elementą ties alkūnės sąnariu, neleidžiantį įvarui įsitempti. Reikiama suvaržymo lygį lengvai nustatyti viena ranka. Du sustvirtinimo elementai priklaiko ir reguliuoja lenkimo bei ištiesimo judesius. Aplink jautrias alkūnės vietas sukurtos tinkamos komforto zonos. Judant įvaras išlaiko savo vietoje dėl tinkamo anatominio pritaikymo ir silikoninės medžiagos. Įvaras pagamintas iš „Sympress™“ – aukštos kokybės patogios medžiagos. Dėl mikroplošto vidinė dalis yra minkšta ir neleidžia odai prakaituoti. „Push med“ alkūnės įvara galima skalbti įprasti.

Orteza este realizată din Sympress™, un material confortabil, de calitate. Utilizarea microfibreilor face ca interiorul să fie moale și să mențină pielea uscată. Orteza pentru cot Push med poate fi spălată în mod normal.

INDICAȚIOS

- Simpptomai po hiperekstensijsas traumas
- Artroze
- Bursita bursitas
- Sutrenkimas
- Atdures sindroms

Žinomi ligų, kuriomis sergant įvaro nebūtų galima arba nebūtų rekomenduojama naudoti, nėra. Sutrikus galūnių kraujotakai, įvaras gali sukelti hiperemiją. Įvaro iš pradžių per stipriai neužveržkite. Skausmas visada signalizuoja pavojų. Jei skausmas nepraeina arba simptomai stiprėja, rekomenduojama pasitarti su gydytoju arba terapeutu.

DYDŽIO NUSTATYMAS IR UŽDĖJIMAS

Alkūnės įvara galima rinktis iš 5 dydžių. Ištieskite alkūnę. Išmatuokite kūnės apimtį, kaip parodyta paveikslėlyje ant pakuočes. Ant pakuočes esančioje lentelėje nurodomas tinkamas įvaro dydis pagal alkūnės apimtį.

- Atlaisvinkite visus kablykus ir kilpas. Savo rankos vidinę pusę nukreipkite į priekį, alkūnę išlaikydami šiek tiek sulenktą. Laikydami už sustvirtinimo elementų galų įščiukite ranką į įvarą. Pasukiokite tarp kairiojo ir dešiniojo sustvirtinimo elementų galų, kad ji sukiltumėte, ar įvaras ant rankos yra simetriškai. Įvaras uždėtas tinkamai, jei alkūnė išsikšia po angą. Pakelkite ranką, kad matytumėte užtrauktuką. Jį užtraukite. Prieš naudodami nurodomais nenaudinkite juostas. Alkūnės tempimo judesys suvaržomas kar labiau, jei kablykus ir kilpa užspaudžiami toliau link rankos.
- Neelasticine juosta prisiekite užpakalinėje pusėje prie viršutinės paklinkinės, vėrsieties pie sava irsta vai terapeuta.
- Neelasticine juosta prisiekite užpakalinėje pusėje prie viršutinės paklinkinės dalies.

SKALBIMO INSTRUKCIJOS

为了确保护具的洁净，以及最大化延长护具的使用寿命，按照以下清洗说明定期清洗护具非常重要。

若您打算将支撑护具闲置一段时间，建议在存放支撑护具之前清洗并干燥。

清洗之前，请闭合魔术贴以保护支撑护具和其他衣物。可以在最高 30°C 的条件下，按照洗涤剂精细织物的程序机器清洗或手工清洗支撑护具。请勿使用任何漂白剂。

可以使用溫柔旋轉的洗滌干燥程序：在此之​​後，將支撑护具悬挂在室外晾干（避免靠近热源或放置于滚筒式烘干机中）。

清洗之前，请闭合魔术贴以保护支撑护具和其他衣物。可以在最高 30°C 的条件下，按照洗涤剂精细织物的程序机器清洗或手工清洗支撑护具。请勿使用任何漂白剂。

- Siekiant palaikyti higieną ir maksimaliai padidinti įvaro tarnavimo laiką, svarbu reguliariai plauti įvarą, laikantis skalbimo instrukcijų. Jei ketinate kurti laiką nenaudoti įvaro, rekomenduojama prieš laikant jį nuplauti ir nusausinti. Prieš skalbdami, įvarą ir kitus skalbinius apsaugokite užlenkdami kablykus ir kilpas. Įvarą galima skalbti iki 30 °C temperatūros vandenyje skalbykėje, naudiusis jautrių audinių programą, arba rankomis. Nenaudokite jokių baltinamųjų priemonių. Galima įjungti švelnią grežio mo programą. Po to įvarą padžiaukite, kad išdžiūtų atvirame ore (ne greta šildymo šaltinio ar elektrinėje džiovykėje).
- Svarbia
- Norint „Push“ įvara naudoti tinkamai, gali reikėti gydytojo arba terapeuto diagnozės.
- „Push“ įvarai skirti dėti ant nepažeistos odos. Jei oda pažeista, ją pirmiausia reikia užtinti tinkama medžiaga.
- Savo funkcija įvaras gali atlikti tik pasirinkus tinkamą jo dydį. Prieš įsidėjimą, įvarą uždėkite, kad patikrintumėte dydį. Profesionalu parduvejams paaiškins, kaip geriausia užsidėti „Push“ įvarą. Rekomenduojama ietuoti šią informaciją apie gaminį laikyti saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte peržiūrėti įvaro uždeimo nurodymus.
- Jei gaminį reikia pritaikyti individualiai, pasitarkite su įvarų specialistu.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar „Push“ įvaras nėra nusidėvėjęs, ar jo dalys ir siūlės nėra nudilusios. Optimaliai naudoti „Push“ įvaras gali atlikti tik tuo atveju, jei neturi trūkumų.
- Pagal ES reglamento 2017/745 dėl medicinos priemonių reikalavimus apie visus iš gaminių susijusius rimtus incidentus naudojama privalo pranešti gamintoju ir valstybės narės, kurioje vykdo veiklą, kompetentingai institucijai.

„Push®“ yra registruotasis „Nea International bv“ prekės ženklas

PUSH MED ELKOŅA BALSTS

ĪVADS

Push med produkti piedāvā efektīvus risinājumus balsta un kustību orgānu sistēmas traumu ārstēšanai un novēršanai.

Jūsu jaunais elkoņa balsts ir Push med sērijas produkts ar augstākā līmeņa efektivitāti, komfortu un kvalitāti. Push med elkoņa balsts ierobežo stepšāpas un palīdz samazināt sāpes. Tie ar palielina fizisko spēku. Produktu iedarbības pamatā ir mehāniskais atbalsts, regulējams spiediens un labas pozīcijas saglabāšanas spējas.

Push med produkti ir inovatīvi un rūpīgi izstrādāti. Tādējādi tiek nodrošināta maksimālā drošība un liela kustību brīvība. Tas, savukārt, veicina lietotāju apmierinātību.

Pirms Push med elkoņa balsta izmantošanas rūpīgi izlasiet informāciju par šo produktu. Ja jums radies kāds jautājums, sazinieties ar tālārkārdevēju vai rakstiet mums uz e-pasta adresi info@push.eu.

PRODUKTA RAKSTURĪGĀS ĪPAŠĪBAS

Push med elkoņa balsts nodrošina pastāvīgu regulējama elkoņa locītavas izstiepšanās ierobežošanu. Tas novērš pārmērīgu izstiepšanos. Nepieciešamos ierobežojuma pakāpi var vienkrāši iestatīt ar vienu roku. Divas cietās daļas nodrošina atbalstu, kā arī saliekšanos un izstiepšanos kustību virzienā. Apkārt jūtīgām elkoņa zonām no polsterēta materiāla ir izveidotas tāl devātas komforta zonas. Anatomiski pareizs piegūlums, materiāls un silikona apdare nodrošina to, ka balsts paliek saivs vieta kustību laikā.

Balsts ir izgatavots no ārkārtīgi kvalitatīvu un komfortablā materiāla Sympress™. Pateicības mikrošjiedru izmantošanai, iekšējā daļa ir mīksta un pasargā ādu no mitruma. Push med elkoņa balstam nav īpašu mazgāšanas prasību.

INDIKĀCIJAS

- Sūdžības pēc hiperekstensijsas traumas
- Artroze
- Elkoņa pagaura bursitis
- Atdures sindroms

Nepastāv neviena slīmba, kuras gadījumā balstu/ortozi nedrākstētu vai nevajadzētu valkāt. Ja ekstremāties ir slikti asināste, balsts/ortoze var izraisīt hiperēmiju. Sākumā neuzliciet balstu/ortozi pārāk cieši. Sāpes vienmēr ir brīdinājums. Ja sāpes neizzūd vai stāvoklis pasliktinās, vērsieties pie sava ārstā vai terapeuta.